

anslut®

008490



SE STRÅLKASTARE

Bruksanvisning i original
Viktigt! Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!
Spara den för framtida behov.

NO LYSKASTER

Bruksanvisning
(Oversettelse av original bruksanvisning)
Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.
Ta vare på den for fremtidig bruk.

PL REFLEKTOR

Instrukcja obsługi
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)
Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!
Zachowaj ją na przyszłość.

EN FLOODLIGHT

Operating instructions
(Translation of the original instructions)
Important! Read the user instructions carefully before use.
Save them for future reference.

Värna om miljön!

Får inte slängas bland hushållssopor! Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som ska återvinnas. Lämnna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.

Rätten till ändringar förbehålles.

Vid eventuella problem, kontakta vår kundservice på telefon 0511-34 20 00.

www.jula.se

Verne om miljøet!

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Dette produktet må inneholder elektriske eller elektroniske komponentersom skal gjenvinnes. Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstation.

Med forbehold om endringer.

Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår kundeservice på telefon 67 90 01 34.

www.jula.no

Dbaj o środowisko!

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi! Produkt zawiera elektryczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska i dla zdrowia. Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmujemy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 22 338 88 88.

www.jula.pl

Care for the environment!

Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our customer service.

www.jula.com



Tillverkare/Produsent/Producenci/Manufacturer

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

Distributør/Distributør/Dystrybutor/Distributor

Jula Poland Sp. z o.o., ul.

Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

Jula Norge AS, Solheimsveien 30,

1473 LØRENSKOG

2019-04-04

© Jula AB

SÄKERHETSANVISNINGAR

- Koppla alltid ifrån strömförsörjningen före installation, anslutning och service.
- Produkten måste anslutas till skyddsjordad nätspänning vid installationen.
- Produkten kan monteras på underlag av brännbart material.
- Kontrollera att nätspänningen motsvarar märkspänningen på typskylten. Felaktig anslutning medför risk för olycksfall. Elanslutning ska utföras av behörig elektriker.
- Modifiera aldrig produkten, då detta kan leda till allvarlig personskada samt att garantin kan upphöra att gälla.
- Om sladden eller stickproppen är skadad ska den bytas ut av behörig servicerepresentant eller annan kvalificerad person, för att undvika fara.
- Om skyddsglasat är spräckt ska produkten kasseras.
- LED-ljuskällan är inte utbytbar. När ljuskällan nått slutet av sin livslängd måste hela produkten bytas ut.

WARNING!

- **Produkten blir mycket varm under användning – risk för brännskada. Håll brännbara material borta från produkten.**
- **Säkerställ god ventilation så produkten får tillräcklig kylning.**
- **Minimavstånd till belysta objekt är 1 meter när produkten är tänd.**
 - **Minsta avstånd till föremål ovanför produkten är 15 cm.**

RESPEKT FÖR EL!

Nyinstallationer och utökning av befintliga anläggningar ska alltid utföras av behörig installatör. Vid nödvändig kännedom (i annat fall kontakta elinstallatör) får du byta

strömbrytare, vägguttag samt montera stickproppar, skarvsladdar och lamphållare. Felaktig montering kan leda till livsfara och brandrisk.

SYMBOLER

	Om skyddsglasat är spräckt ska produkten kasseras.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Uttjänt produkt ska sorteras som elskrot.

TEKNISKA DATA

Märkspänning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	10 W
Kapslingsklass	IP65
Energiklass	B
Ljusflöde	700 lm
Färgtemperatur	4000 K
Dimringsbar	Nej

MONTERING

1. Bryt strömförsörjningen.
2. Demontera fästbygeln från lamphuset.
3. Använd fästbygeln som mall för att markera fästhål och borra fästhål i den markerade positionen. Sätt i expanderplugg i hålen. Skruva fast fästbygeln
4. Montera lamphuset på fästbygeln.
5. Anslut sladdens fasledare L (brun),

nolledare **N** (blå) och skyddsjordledare (gul/grön).

6. Montera kabelgenomföringen.
7. Koppla på strömförsörjningen.

OBS!

Produkten är endast avsedd för väggmontage.

SIKKERHETSANVISNINGER

- Koble alltid fra strømforsyning før installasjon, tilkobling og service.
- Produktet må kobles til et jordet uttak ved installasjonen.
- Produktet kan monteres på underlag av brennbart materiale.
- Kontroller at nettspenningen tilsvarer den nominelle spenningen på typeskiltet. Feil tilkobling medfører fare for el-ulykker. Installasjonen skal utføres av en godkjent elektriker.
- Forsøk aldri å modifisere dette produktet. Det kan føre til alvorlig personskade, og gjør at garantien bortfaller.
- Hvis ledningen eller støpselet er skadet, må den/det byttes av en godkjent servicerepresentant eller en annen kvalifisert fagperson for å unngå risiko.
- Hvis beskyttelsesglasset er sprukket, må produktet kasseres.
- LED-lyskilden er ikke utbyttbar. Når lyskilden når slutten av levetiden, må hele produktet byttes ut.

ADVARSEL!

- **Produktet blir svært varmt ved bruk – fare for brannskade. Hold brennbart materiale unna produktet.**
- **Sørg for god ventilasjon, slik at produktet får tilstrekkelig kjøling.**
- **Minste avstand til belyste gjenstander er 1 meter når produktet er tent.**
- **Minste avstand til gjenstander over produktet er 15 cm.**

RESPEKT FOR EL!

Kan kun installeres av en registrert installasjonsvirksomhet. Det kan oppstå livsfare og øke brannfaren dersom arbeidet ikke er riktig utført.

SYMBOLER

	Hvis beskyttelsesglasset er sprukket, må produktet kasseres.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Uttjent produkt skal sorteres som elektrisk avfall.

TEKNISKE DATA

Nominell spenning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	10 W
Kapslingsklasse	IP65
Energiklasse	B
Lysstrøm	700 lm
Fargetemperatur	4000 K
Dimbar	Nei

MONTERING

1. Bryt strømforsyningen.
2. Demonter festebraketten fra lampehuset.
3. Bruk festebraketten som mal for å markere feste hullene og bor festehull i den markerte posisjonen. Sett ekspansjonspluggen i hullene. Skru fast festebraketten.
4. Monter lampehuset på festebraketten.
5. Koble ledningens faseleder L (brun), nulleleder N (blå) og jordlederen (gul/grønn).
6. Monter kabelgjennomføringen.
7. Koble til strømforsyningen.

MERK!

Produktet er bare beregnet for montering på vegg.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Przed montażem, podłączeniem lub naprawą urządzenia zawsze odłączaj zasilania.
- Podczas montażu produkt należy podłączyć do uziemionej instalacji zasilania.
- Produkt można montować na podłożu z materiałów palnych.
- Sprawdź, czy napięcie sieciowe odpowiada napięciu na tabliczce znamionowej. Nieprawidłowe podłączenie stwarza ryzyko porażenia prądem. Podłączanie do instalacji elektrycznej należy zlecić uprawnionemu elektrykowi.
- Nigdy nie modyfikuj produktu, ponieważ może to doprowadzić do ciężkich obrażeń ciała oraz utraty gwarancji.
- Jeśli przewód lub wtyk jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony w autoryzowanym serwisie lub przez uprawnioną osobę.
- Jeśli klosz jest pęknięty, produkt należy wyrzucić.
- Dioda LED nie jest wymienna. Gdy żywotność diody dobiegnie końca, należy wymienić cały produkt.

OSTRZEŻENIE!

- **Produkt nagrzewa się podczas pracy – ryzyko oparzeń. Materiały palne należy przechowywać z dala od produktu.**
- **Zapewnij dobrą wentylację, by umożliwić właściwe chłodzenie produktu.**
- **Gdy lampa jest zapalona, nie powinna znajdować się bliżej niż metr od innych przedmiotów.**
- **Przedmioty znajdujące się nad lampą powinny być od niej oddalone co najmniej o 15 cm.**

ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ PODCZAS PRACY Z PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

Wykonanie nowych instalacji oraz rozbudowanie istniejących należy zawsze zlecać uprawnionemu elektrykowi. Jeśli masz odpowiednią wiedzę (w przeciwnym razie skontaktuj się z elektrykiem), możesz samodzielnie wymieniać przełączniki i gniazda ścienne oraz montować wtyki, przedłużacze i oprawy żarówek. Nieprawidłowy montaż może stanowić zagrożenie dla życia i powodować ryzyko pożaru.

SYMBOLE

	Jeśli klosz jest pęknięty, produkt należy wyrzucić.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Zużyty produkt należy zutylizować jako złom elektryczny.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V~50 Hz
Moc	10 W
Stopień ochrony obudowy	IP65
Klasa energetyczna	B
Strumień świetlny	700 lm
Temperatura barwowa	4000 K
Z funkcją ściemniania	Nie

MONTAŻ

1. Odtłącz zasilanie.
2. Zdemonstuj z lampy pałąk mocujący.
3. Używaj pałąka jako szablonu i zaznacz otwory montażowe. Następnie wywierć otwory. Do otworów włóż kołki rozporowe. Zamontuj pałąk mocujący.
4. Zamontuj lampę na pałąku.
5. Podłącz przewód fazowy L (brązowy), zerowy N (niebieski) i uziemiający (żółty/zielony).
6. Zamontuj przepust kablowy.
7. Podłącz zasilanie.

UWAGA!

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do montażu ściennego.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Always switch off the power supply before installation, connection and service.
- The product must be connected to an earthed power supply on installation.
- The product can be mounted on a surface of flammable material.
- Check that the mains voltage corresponds to the rated voltage on the type plate. Incorrect connection can result in electric shock. The electrical installation should be carried out by an authorised electrician.
- Never modify the product, this could result in serious personal injury and will invalidate the warranty.
- A damaged power cord or plug must be replaced by an authorised service centre or other qualified personnel to ensure safe use.
- The product must be discarded if the glass front is cracked.
- The LED light source is not replaceable. When the light source has reached the end of its useful life the complete product must be replaced.

WARNING!




- **This product becomes very hot during use. Risk of burns. Keep combustible materials away from the product.**
- **Ensure good ventilation to provide adequate cooling for the product.**
- **The minimum distance to an illuminated object is 1 metre when the product is switched on.**
- **The minimum distance to objects above the product is 15 cm.**

ELECTRICAL SAFETY

New installations and extensions to existing systems should always be carried out by an authorised electrician. If you have the necessary experience and knowledge (otherwise contact

an electrician), you can replace power switches and wall sockets, fit plugs, extension cords and light sockets. Incorrect installation can result in fatal injury and the risk of fire.

SYMBOLS

	The product must be discarded if the glass front is cracked.
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product as electrical waste.

TECHNICAL DATA

Rated voltage	230 V ~ 50 Hz
Output	10 W
Protection rating	IP65
Energy class	B
Luminous flux	700 lm
Colour temperature	4000 K
Dimmable	No

INSTALLATION

1. Switch off the power supply.
2. Remove the bracket from the housing.
3. Use the bracket as a template to mark out the mounting holes and drill holes in these positions. Put expander plugs in the holes. Screw on the bracket.
4. Fit the lamp housing on the bracket.
5. Connect the live wire **L** (brown), neutral wire **N** (blue) and earth wire (yellow/green).

6. Fit the cable grommet.
7. Connect the power supply.

NOTE:

The product is only intended to be mounted on a wall.